CRYSTAL BALL

By Igor Koruga

06.03.2021.

*Some call me “Nature.” Others call me “Mother Nature.” I’ve been here for over four and a half billion years: 22,500 times longer than you. I don’t really need people, but people need me. Yes, your future depends on me. When I thrive, you thrive. When I falter, you falter… or worse. But I’ve been here for eons. I have fed species greater than you, and I have starved species greater than you. My oceans. My soil. My flowing streams, my forests. They all can take you or leave you. How you choose to live each day, whether you regard or disregard me, doesn’t really matter to me. One way or the other, your actions will determine your fate, not mine. I am Nature. I will go on. I am prepared to evolve. Are you?[[1]](#footnote-1)*

Pre pedesetdve nedelje, pitao sam te u poruci: Odkud ti u Beogradu?

U prolazu sam, odgovorio si. Na pet dana.

Koji kraj? pitao si me

Na Slaviji.

Hoćemo kod tebe?

Svrati.

Jutro je bilo isto sunčano kao i danas.

Doneo si jaja, pavlaku i banane.

Napravili smo salatu i jeli iz iste činije.

Imao si svoj crni čaj. Ne piješ kafu.

Ne sećam se razgovora.

Sećam se osećanja. Tenzije. Osmeha. Užitka.

Sećam se koreografije privlačnosti koja se odvijala kroz dinamiku naših fizioloških sinhronosti dok smo sedeli na mom kauču.

Ostajao si još dva dana u Beogradu, ali si mi na izlazu iz zgrade ladno rekao:

*Pre ćeš doći ti u Berlin, nego ja u Beograd. Javi se kad dođeš.*

Zagrlio si me. Više te nikada nisam video posle toga.

Leto pre ovog susreta, sreo sam te u tom Berlinu.

Hajzenhajde Park. Rosenthaler platz. Do you read me? Volksbuhne.

Uferstudios. Mobel Olfe. Silver future. Tanz im August.

Kretanje po debelom parčetu svog nekadašnjeg života bilo mi je emotivno.

Ali ti i ja smo to veče razgovarali u ćošku terase na nekoj žurci.

O Rijeci.

O pravima umetnika.

O društvenoj, ekonomskoj, političkoj prekarizaciji života umetnika. Svih građana.

O vlastima koje na toj prekarnosti opstaju.

O individualizaciji i konkurentnosti na tržištu.

O fleksibilnosti rada.

O socijalizmu.

O partizanima? Nisam siguran.

Mislio sam da si nekadašnji upravnik Riječkog narodnog kazališta.

Dok si sedeo i ležao, po tvom telu su se smenjivale poze iz istorije umetnosti…uvek otvorena karlica. Voliš tu pozu.

Lenji akt. Nasmejani akt. Stidljivi akt. Atletski akt.

Realistički akt. Ikonički akt. Pobunjenički akt. Radnički akt.

Beli patrijarhat.

Karavađo, Mikelanđelo, El Greko, Direr, Ruben, Renoar…

Do you wanna come over?

Otišao sam kući.

Danas, samo pre pedeset dve nedelje,

Pre nego što smo se sreli, pitao sam te u poruci: šta radiš?

Dok si preispitivao da li osećaš u svom telu simptome alergije ili bolesti,

poslao si mi sliku knjige *Public sphere by performance* .[[2]](#footnote-2)

To je bilo smešno, pošto se tema knjige – *pomračenje javne sfere tokom dvadesetog veka, kao obeležje krize predstavničke demokratije* –

upravo odvijala pred našim očima,

iste nedelje kada je u Srbiji potvrđen prvi slučaj zaraze korona virusom,

dok je u svetu stohiljaditi slučaj blokirao Italiju, Španiju…

Predsednik Srbije je uz predstavnike vlade izjavio:

da ima razloga za oprez, ali da nema razloga za paniku;

da smo na društvenim mrežama izloženi kampanji laži i neistina opozicije, ali

da neće od lažova da pravi nacionalne heroje;

da nema smrtnih slučaja od korona virusa;

da veliki događaji neće biti otkazivani;

da parlamentarni izbori neće biti pomerani;

da se posebna pažnja mora obratiti na ekonomiju zemlje;

da neće menjati spoljnu političku agendu zbog koronavirusa:

ali da je video od Amerikanaca kako alkohol uništava koronavirus, pa je našao sebi izgovor da dnevno popije koju čašicu rakije više;

da ne može da veruje da se „narod koji je preživeo sankcije, bombardovanje, svakojaka maltretiranja, uplašio najsmešnijeg virusa u istoriji čovečanstva”;

da je epidemija u Kini praktično pri kraju;

da možemo da napravimo vakcinu odmah;

i da zato sve žene, građanke Srbije, mogu slobodno da uzmu novčanike svojih muževa i odu pravo u šoping u Milano.

Samo nekoliko dana kasnije Vlada Srbije je ipak proglasila Kovid-19 zaraznom bolešću, kao i vanredno stanje i policijski čas. Zatvorene su bile granice, javne ustanove, javni saobraćaj, ljudi sa granica su bili prebacivani i zatvarani u karantine po ćoškvima Srbije bez svoje volje, zabranjivano je bilo ikakvo kretanje, čak i da prošetamo svoju decu, ljubimce ili da poslednji put vidimo svoje roditelje na samrti. Najduži policijski čas trajao je 83 sata, na Uskrs. Shvatili smo da države itekako poseduju moć koju im niko ne može oduzeti, ali su samo birale da tu moć ne koriste, kako bi oni koji su se od globalizacije obogatili mogli da koriste svoje moći. Svako veče u osam sati na početku policijskog časa u Beogradu, sa terasa i prozora se aplaudiralo u znak podrške medicinskim radnicima, a iz fontane na Slaviji puštane su pesme iz solidarnosti prema ugroženim zemljama u svetu: Za Italiju - *Bella Ciao* i *Felicita*; Za Španiju - *Macarena*; Za zemlje iz regiona - *Igra rokenrol cela Jugoslavija*; Za Srbiju - *Kreni prema meni*

Danas, posle pedesetdve nedelje,

na godišnjicu premijere ovog društvenog performansa (naše) javne sfere [[3]](#footnote-3)

koji i dalje traje (to je jedan *durational performance*),

i na godišnjicu od našeg poslednjeg susreta,

koji će za mene, kao imunokompromitovanu osobu,

rezultirati devetomesečnim tokom lečenja od bolesti (hroničnog) kovida19,

napisao si mi poruku: *bok!* *kako se osjećaš?*

U tom tvom pitanju još uvek odzvanja isti sadržaj

kao i tokom protekle pedesetdve nedelje

pravilna etička odgovornost i briga o mom zdravlju,

pošto si ga evidentno ugrozio,

(bolestan se sreo sa mnom, bez da si me upozorio, niti naknadno obavestio)[[4]](#footnote-4),

a znaš da virus ostavlja dugotrajne posledice na telu.

Zato me još uvek pozdravljaš sa:

*šta god da ti treba, uvek me možeš pozvat, jer ljudi smo*.

Danas mogu da ti kažem da sam fizički bolje, iako i dalje povremeno osećam senzacije u plućima kada se menja vreme, kada je veliko zagađenje u vazduhu, ili kada preteram sa fizičkim aktivnostima. Mogu da kažem da sam dobro, iako i dalje ne mogu da zakažem kontrolne preglede usled krize našeg zdravstvenog sistema. Svakoga dana gledam kako u Srbiji i dalje umiru brojevi; drame i muke ostaju zataškani pred bezdušnom statistikom. Tek se povremeno iz te računice dnevnog zatrpavanja pojavi neko poznato ili važno lice, pa bude tri dana oplakivano svim zalihama patetičnog neukusa kojima raspolažemo, a zatim zaboravljeno. Uplašen sam što ljudi veruju da su popuno zaštićeni nakon što se vakcinišu, da vakcine stvaraju sterilitet, da menjaju ljudske gene… Uplašen sam od kvazi-epidemioloških mera na snazi, što kafići rade incognito, organizuju se žurke, koncerti, predstave. Brine me što Vlada Srbije i dalje vaga o prosperitetu ove zemlje uglavnom kroz ekonomsku, ne i medicinsku, ugroženost građana, a građani prkose i Vladi, i svetu, i koronavirusu igrajući užičko kolo bez maski oko spomenika Stefanu Nemanji[[5]](#footnote-5).

Danas, kada pomislim na to kako se osećam, ispred sebe vidim samo jedno monumentalno NIŠTA. U sivozelenim, žućkastobraon bojama, sa malo tamno roze…Tu monumentalnost, zovem: moja trauma. Danas sedim preko puta monumentalnog NIŠTA tj. moje traume, i posmatram radoznalo, isto kao kad u pozorištu posmatram sofisticirani vizuelni utisak: profinjenu, snažnu pozorišnu predstavu sa monumentalnom scenografijom u iznosu celokupnog državnog budžeta za oblast umetničke igre na konkursu za savremeno stvaralaštvo Ministarstva kulture Republike Srbije; Posmatram naspram sebe taj monumentalni vizuelni utisak, nimalo jednostavan za gledanje, sa ove svoje strane zahtevnog gledaoca, *Ubermensch*-a, strane slobode, odupiranja sistemu i njegovim pravilima…vidim unutar monumentalnog NIŠTA stakleni boks, tri puta tri metra. U njemu na krevetu leži NEŠTO. Rekli bi da je to ljudsko telo, ali danas mi to pre nazivamo: biomedicinsko imunološko SOPSTVO: imunobiološki i politikofilozofski konstrukt za prepoznavanje i tolerisanje prvo onoga što mu pripada, a zatim za kontrolu i odbacivanjem onoga što mu je strano (drugo, ne-sopstveno), kako bi utvrdio svoj centralni, autonomni i racionalni položaj. Rekli bi da je to individua savremenog društva, ali danas mi to pre nazivamo: funkcionalni biopolitički konstrukt u kontinuiranom odnosu sa okolinom. Ostali bi jednostavno to nazvali *imunitet*.

Zato danas, posle ove pedesetdve nedelje,

osećam kako u tom staklenom boksu

leži ujedno i MNOŠTVO zbog kojeg

ja više nisam ja,

Igor Koruga,

antropocentrična figura,

sopstvena jednina,

fizički džinovska i intelektualno složena (dakle nevidljiva) celina

veća od zbira svojih delova,

kao npr biosfera ili neoliberalni kapitalizam.

Naprotiv, celina sam koja je manja od svojih sastavnih delova[[6]](#footnote-6).

Bar manja u broju, ontološki gledano, delovi nadmašuju celinu.

Čovečanstvo je, ontološki posmatrano, manje od ljudi koji ga čine!

Ljudi su prilično neuredna mnoštva svih vrsta neljudskih stvari,

kao što je npr. mikrobiota bez kojeg umiru,

ili npr. skupina stranih životno ugrožavajućih bakterija i virusa – u slučaju biološkog imuniteta – ili – u slučaju modernog političkog diskursa – skupina osvajača ili neprijateljia izvana i/ili iznutra koji ugrožavaju politički poredak suverene nacionalne države[[7]](#footnote-7).

*Pomaže mi da zaspim kada pomislim da sam nekada davno bio bakterija,*

*i da ću jednoga dana to ponovo postati[[8]](#footnote-8).*

Smiruje me kada govorimiz svog položaja tela

koje živi imunodeficijentno, bez osnovnih komponenti imuniteta,

zbog čega svakodnevno, na vrlo materijalnom nivou,

otkrivam da je navodno zaštitni prag između

onoga što organizam prepoznaje kao samoga sebe

i onoga što prepoznaje kao drugog

više često porozan, složen i promenljiv.

Zato danas, posle jedne godine lečenja od kovida19,

pet meseci bolnice,

šest relapsa kovid pneumonije,

devet meseci citokinske oluje,

deset skenera, PET skenera, rentgena pluća,

trideset PCR testova,

pedeset različitih vrsta lekova,

stotinu uboda iglama,

milijardu kopija originalnog genetskog koronavirusa

sa još deset njenih subpopulacija,

sve istovremeno prisutnih u mom telu,

ko kolonije,

dok se kontinuirano umnožavaju, repliciraju, mutiraju, brišu…takmiče, bore,

koja će subpopulacija brže grabiti ćeliju po ćeliju,

i u njima se replicirati,

okupirati ih jebopasmater

ko nekretninu po nekretninu,

dok ne osvoji moju ogromnu imunokompromitovanu telesnu celinu,

odnosno ontološku manjinu,

i ne iskorači napolje u divljinu

profilisana u brojčano nenadjebivu većinu:

britanski soj, južnoaftički soj, brazilski soj, njujorški soj, oragonski soj…[[9]](#footnote-9)

Dakle, danas mogu da kažem da ja definitivno više nisam čovek,

nego sam prosto - prostor. Čitav prostor naseljene ekološke zajednice simbiotskih i patogenih organizama. Mikrokosmos. Mikrobiom.

Pet meseci pre nego što se pojavilo u svetu,

videli su ga lekari u mom telu[[10]](#footnote-10),

genetičkim sekvenciranjem, biopsijom i bronhoskopijom,

kako se koronavirus prilagođava

i kako će se menjati u nove mutacije u budućnosti[[11]](#footnote-11).

Ja sam budući zajednički preteča, predznak, nacrt, šematski plan, plan obuke, borilište, glasnik, laboratorijski glodar, kristalna kugla za razradu novih vrsta u večito slučajnim procesima mutacija i genetskog zanosa.

Manevarski prostor za materijalizaciju političke mašte.

Tačka nestajanja za izbegavanje kontrole sistema.

Molekul i država. Trumanov šou.

I am the virus, hear me ROAR!

Danas, kada ja tebe pitam *kako si*,

poželim da u tom pitanju osetiš moju ranjivost pred tobom,

i moju želju da stojimo jedan naspram drugog posle pedesetdve nedelje borbe,

spremni da jedan drugome dodirnemo ožiljke ekonomskog, medicinskog, društvenopolitičkog, biotehnološkog, fizičkog, emotivnog bola i trauma,

upisanih u naša tela različitih intenziteta, da jedan drugog iscelimo.

Poželim da čuješ moju potrebu za uskomešavanjem tvoje pravilne etike koja se zasniva na *“pravdi” i na “zajedničkoj uzajamnosti” u praksi nege, što opstaju ili na sistemskom i strukturnom reprodukovanju nejednakosti od strane države (nametanjem mera i sredstava za negu, kojima bi se obezbedilo da čak i oni koji neguju ne bi bili zapostavljeni) ili na drugim alternativama kolektivno redistribuirane nege koje osporavaju model reciprociteta ekonomske razmene i podržavaju „bezuslovno blagostanje“*[[12]](#footnote-12).

Poželim da iza moje brige za tebe, čuješ moje konceptualno uverenje da takav zajednički reciprocitet, gde svako davanje (nege) uključuje uzimanje (nege), maskira asimetrične položaje aktera u činu negovanja. Maskira mogućnost za drugačije etike: negu koja me dodiruje i održava danas, a možda neće biti vraćena (od strane mene ili drugih) onima koji je čine, kojima moja nega možda i ne treba ili je ni ne žele. Ali zauzvrat, pružiću negu bićima, koja mi je nikada neće uzvratiti.

Poželim da u mom pitanju *kako si* čuješ koncepciju o bliskosti dodira u kojoj (sa)znanje ne nastaje od stajanja u daljini i sa strane, od sveta, već iz direktnog angažovanja sa svetom[[13]](#footnote-13). Kroz poseban oblik višestrane kolektivne uzajamnosti u sposobnosti i odgovornosti da se odgovori na dodir (*response-ability*[[14]](#footnote-14)).

Kada te pitam *kako si*, poželim da osetiš moju avanturističku znatiželju o slojevima odnosa prirode i kulture, koji omogućavaju dodire među vrstama u našim kontaktnim zonama: čineći da odustanemo od svojih utemeljenih imunoloških sopstava što počivaju na mehanizmima odbrane između “mene” i “drugug” i usmerimo se ujedno i ka toleranciji *prema simbiotskim odnosima sa okolinom*; *vodeći nas ka otvorenijem, nijansiranijem i ambivalentnijem spektru imunoloških odgovora/aktivnosti*[[15]](#footnote-15); konstituišući identitet naših bioloških i sociopolitičkih organizama kroz evoluiranje, prilagođavanje, promenu[[16]](#footnote-16).

To su svetovi kolektivnih osećanja, relacionih procesa, mikrotokova koji daleko od toga da su uvek prijatni ili za život, ali nas uče kako da problematizujemo, ne samo suveren politički poredak, već i pripisivanje delovanja samo ljudima kao onima koji imaju moć da intervenišu i transformišu (konstruišu) stvarnost.

To su svetovi koji nas uče kako da *postojimo sa* *drugima* u svetu.

U tekstu se u obliku citata, parafraza ili daljih referenci koriste delovi sledećih tekstova):

K.Barad, *On Touching; The Inhuman That Therefore I am*, differences no 23, 2012.

M.de la Bellacasa, *Matters of Care: Speculative Ethics in more than human worlds*, Minneappolies: University of Minesota Press, 2017.

* B. Choi, M.D. et all. *Persistence and evolution of SARS-CoV-2 in an immunocompromised Host*, NEJM, Dec2020. <https://www.nejm.org/doi/full/10.1056/nejmc2031364>
* E. Cohen. *A Body Worth Defending: Immunity, Biopolitics, and the Apotheosis of the Modern Body*. Durham, NC: Duke University Press, 2009.
* B.Cvejić, A.Vujanović, *Public sphere by performance*; b\_books & Les Laboratories d’Aubervilliers, 2012.

D.Haraway, *When species meet*, Minneappolies: University of Minesota Press, 2007.

* Koruga. *My Corona*, Movements Journal no.34, International Croatian Institute, 2020; *Lounli Plenet* (2020), production: Theatre Atelje 212, Belgrade, 2020.
* S. Kemp et all, Sars-CoV-2 evolution during treatment of chronic infection; Nature Journal, Feb 2021. <https://www.nature.com/articles/s41586-021-03291-y>
* T. Morton, *Humankind: Solidarity with Non-Human People*, Verso books 2017. <https://www.youtube.com/watch?v=1AEy2KmHwh0>
* P.B. Preciado, *Testo Junkie*, The Feminist Press at CUNY, 2013.

Stephani Sutherland, *Covid variants May Arise in People with Compromised Immune systems*, Scientific American, February 2021. <https://www.scientificamerican.com/article/covid-variants-may-arise-in-people-with-compromised-immune-systems/>

* O.B.Shimon, *A Living Community: Theorizing Immunity from the Autoimmune*, Qui Parle: Critical Humanities and Social Sciences, Vol.29, Duke University Press, December 2020.

A.Tauber, *The Immune System and Its Ecology*. Philosophy of Science 75, no. 2. 2008.

*Kolo kod spomenika Stefanu Nemanji, bez obzira na korona mere*, Novine *Danas,* weblink: <https://www.danas.rs/drustvo/kolo-kod-spomenika-stefanu-nemanji-bez-obzira-na-korona-mere-video/>

1. Julia Roberts, *Conversation International – Nature is speaking*, <https://www.conservation.org/nature-is-speaking> [↑](#footnote-ref-1)
2. Bojana Cvejić, Ana Vujanović, *Public sphere by performance*; b\_books & Les Laboratories d’Aubervilliers, 2012; [↑](#footnote-ref-2)
3. U recenziji knjge *Public sphere by performance*, Nina Power, viši predavač filozofije na Univerzitetu Roehampton u Londonu navela je: “Malo je pitanja koja su politički presudna, poput onog o javnosti - ko je ona, šta želi, a možda i presudnije, ko je želi uništiti u ime neoliberalne privatizacije i „poretka“ nametnutog vlastitom slikom države o „javnosti“ mobilisanoj protiv sopstvenog naroda. Obraćajući se pitanju javnosti kroz prizmu performansa, Bojana Cvejić i Ana Vujanović akutno ocrtavaju prošlost, sadašnjost i budućnost 'javnosti' u eri kada su sve njene podrške - država blagostanja, snažna slika demokratije, kolektivni pokreti — marginalizovani ili uništeni.“; Bojana Cvejić, Ana Vujanović, *Public sphere by performance*; b\_books & Les Laboratories d’Aubervilliers, 2012; [↑](#footnote-ref-3)
4. Igor Koruga. *My Corona*, Movements Journal no.34, International Croatian Institute, 2020; *Lounli Plenet* (2020), production: Theatre Atelje 212, Belgrade, 2020. [↑](#footnote-ref-4)
5. *Kolo kod spomenika Stefanu Nemanji, bez obzira na korona mere*, Novine *Danas*. <https://www.danas.rs/drustvo/kolo-kod-spomenika-stefanu-nemanji-bez-obzira-na-korona-mere-video/> [↑](#footnote-ref-5)
6. Timothy Morton, *Humankind: Solidarity with Non-Human People*, Verso books 2017; <https://www.youtube.com/watch?v=1AEy2KmHwh0> [↑](#footnote-ref-6)
7. U svojoj istorijskoj genealogiji koncept *imuniteta* menjao se kroz dve hiljade godina: od pravno-političkih diskursa u starom Rimu koji je određenim pojedincima dodeljivao izuzeće od plaćanja poreza ili ispunjavanja drugih građanskih obaveza, do biomedicinskih diskursa krajem devetnaestog veka u kontekstu različitih epidemija koje su se širile širom Indije, Evrope i Amerike kada bionaučna zajednica prisvaja termin imunitet kao vrstu telesnog oklopa ili odbrambenog sistema koji štiti i čuva sopstveno telo, koje poseduje u odgovarajućem smislu te reči. Vidi Ed Cohen. *A Body Worth Defending: Immunity, Biopolitics, and the Apotheosis of the Modern Body*. Durham, NC: Duke University Press, 2009. [↑](#footnote-ref-7)
8. Paul B Preciado, *Testo Junkie*, The Feminist Press, 2013. [↑](#footnote-ref-8)
9. Stephani Sutherland, *Covid variants May Arise in People with Compromised Immune systems*, Scientific American, https://www.scientificamerican.com/article/covid-variants-may-arise-in-people-with-compromised-immune-systems/ [↑](#footnote-ref-9)
10. Bina Choi, M.D. et all. *Persistence and evolution of SARS-CoV-2 in an immunocompromised Host*, NEJM, Dec2020. <https://www.nejm.org/doi/full/10.1056/nejmc2031364> [↑](#footnote-ref-10)
11. Steven A Kemp, Dami A Collier et all, Sars-CoV-2 evolution during treatment of chronic infection; Nature Journal, Feb 2021. <https://www.nature.com/articles/s41586-021-03291-y> [↑](#footnote-ref-11)
12. Maria Puig de la Bellacasa, *Matters of Care: Speculative Ethics in more than human worlds*, Minneappolies: University of Minesota Press, 2017. [↑](#footnote-ref-12)
13. Karen Barad, *On Touching; The Inhuman That Therefore I am*, differences no 23, 2012. [↑](#footnote-ref-13)
14. Dodir „razgraničava i oblikuje odgovornost“, produbljuje osećaj nasleđivanja „u telu“ i poziva nas da budemo svesniji kako život u vezi uključuje i „zadovoljstvo i obavezu“. Vidi: Donna Haraway, *When species meet*, Minneappolies: University of Minesota Press, 2007. [↑](#footnote-ref-14)
15. Alfred Tauber, *The Immune System and Its Ecology*. Philosophy of Science 75, no. 2.2008; [↑](#footnote-ref-15)
16. Ohad Ben Shimon, *A Living Community: Theorizing Immunity from the Autoimmune*, Qui Parle: Critical Humanities and Social Sciences, Vol.29, Duke University Press, December 2020. [↑](#footnote-ref-16)